



# Kuchynská váha



**sk** **Návod na použitie**

## Obsah

### Vážení zákazníci!

Vaša nová kuchynská váha nie je len praktická, ale zaujme aj svojím moderným dizajnom. Kuchynskú váhu môžete úsporne zavesiť aj na stene.

Kuchynská váha disponuje funkciou dovažovania (Tara), pomocou ktorej napr. navážite viacero prísad v jednej nádobe. Váha váži v gramových krokoch až do hmotnosti 5 kg.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou kuchynskou váhou.

### Váš tím Tchibo



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

- 3 Bezpečnostné upozornenia**
- 5 Technické údaje**
- 6 Prehľad (obsah balenia)**
- 7 Používanie**
  - 7 Vloženie batérie
  - 7 Nastavenie jednotky merania
  - 8 Váženie
  - 8 Nastavenie váhy na nulu (funkcia dovažovania)
  - 9 Preťaženie
  - 10 Vypnutie
  - 10 Výmena batérie
- 10 Poruchy / pomoc**
  - 11 Vrátenie do pôvodného stavu po poruche (reset)
- 12 Čistenie a uschovanie**
- 12 Likvidácia**

## Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

Váha je určená na váženie potravín alebo malých predmetov do celkovej hmotnosti 5 kg.

Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálnej celkovej hmotnosti 5 kg!

Váha je koncipovaná pre množstvá bežné v domácnosti a nie je vhodná na komerčné účely.

### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Tento výrobok je vybavený gombíkovou batériou. Pri prehltnutí gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

### VAROVANIE pred požiarom/popáleninami/poranením

- Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dbajte pri vkladaní bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Nenechajte váhu spadnúť. Sklenená doska sa môže rozbiť a spôsobiť poranenia a škody.

### **POZOR - Vecné škody**

- Kuchynskú váhu nepreťažujte, pretože by mohlo dôjsť k zničeniu vážiaceho mechanizmu. Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálnej celkovej hmotnosti 5 kg!
- Na váhu neukladajte nič iné - okrem toho, čo budete vážiť.
- Nevystavujte výrobok intenzívnym teplotným výkyvom, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu, prachu, silným otrasom alebo nárazom. Môže sa poškodiť citlivá meracia technika váhy.

- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batériu z výrobku po jej vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- V žiadnom prípade neponárajte váhu do vody alebo iných tekutín.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek. Príp. podložte pod výrobok protišmykovú podložku.

## POZOR - Chybná funkcia

- Váhu umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od extrémnych elektromagnetických vplyvov, ako napr. rádio-prijímačov, mobilných telefónov atď., pretože to môže viesť k poruchám funkčnosti a nesprávnym zobrazeniam hodnoty. Ak váha signalizuje poruchu alebo ukazuje nesprávne hodnoty, vykonajte reset váhy (viď kapitolu „Poruchy / pomoc“) **alebo umiestnite váhu na inom mieste**. Potom je váha opäť pripravená na používanie.

## Technické údaje

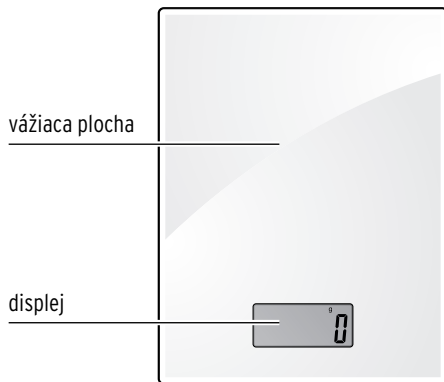
Model:	384 816
Batéria:	1 x CR2032 (Lítium), 3 V
Menovitá energia:	0,63 Wh (testované podľa UN 38.3)
Zobrazovaný rozsah:	-5000 až +5000 g
Merací rozsah:	5 až 5000 g
Meracie kroky:	1-gramové kroky
Automatické vypnutie po cca 60 sek. nepoužívania.	
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.sk">www.tchibo.sk</a>

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobu.



## Prehľad (obsah balenia)

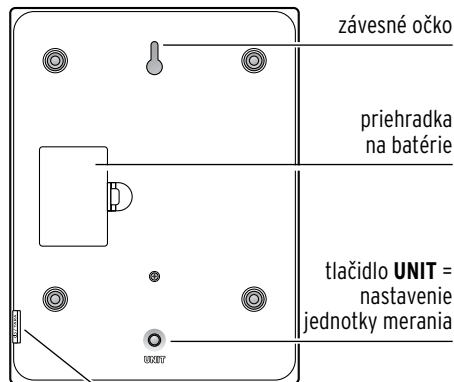
vrchná strana



**ďalšie súčasti balenia  
(bez vyobrazenia):**

• 1 batéria

spodná strana



tlačidlo **ON/TARA** =  
na zapnutie/vypnutie váhy,  
nastavenie hodnoty na 0

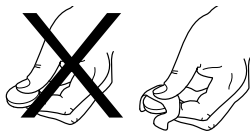
## Používanie

### Vloženie batérií



#### **VAROVANIE** pred popáleninami/požiarom

• Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dbajte pri vkladaní bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).

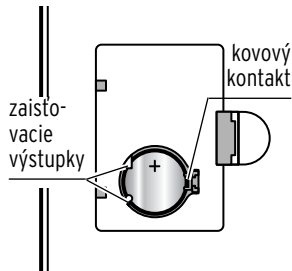


Pri dotyku holých rúk s batériou môžete na kontaktoch zanechať nečistoty, ktoré majú za istých okolností izolačný

účinkok. Batériu chytajte preto len suchou a mäkkou handričkou.

1. Položte váhu spodnou stranou nahor na mäkkú handru a pod., aby sa sklený povrch nepoškríbal.
2. Otvorte priehradku na batériu.

3.



Dodanú batériu zasuňte pod zaisťovacie výstupky a zatlačte ju do priehradky na batériu tak, aby ležala pod kovovým kontaktom.

Dbajte pritom na správnu polaritu. Plusový pól (+) musí smerovať nahor.

4. Znovu zatvorte priehradku na batériu.

### **Nastavenie jednotky merania**

Váha dokáže zobrazovať hmotnosť v gramoch (**g**) a mililitroch (**ml**) alebo v anglických jednotkách merania librách (**lb oz**) a tekutých unciach (**fl.oz**).

Výrobcom je ako jednotka merania prednastavený gram (**g**).



1. Na zapnutie váhy stlačte tlačidlo **/TARA**. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazia všetky symboly, pričom prebieha kalibrácia váhy. Počkajte, kým displej váhy nebude trvalo zobrazovať hodnotu **0**.
2. Stláčajte tak často tlačidlo **UNIT** na spodnej strane váhy, kým sa na displeji zobrazí želaná jednotka merania.

### Váženie

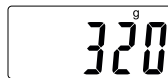
Kvôli presným výsledkom merania sa váha kalibruje automaticky pri každom zapnutí.

1. Postavte váhu na pevnú, rovnú plochu tak, aby na ňu dosadali všetky štyri nožičky.
2. Ak používate nádobu, postavte ju na váhu **pred zapnutím váhy**. Takto sa hmotnosť nádoby nezaráta do váženia.
3. Na zapnutie váhy stlačte tlačidlo **⏻/TARA**. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazia všetky symboly, pričom prebieha kalibrácia váhy.



Počkajte, kým displej váhy nebude trvalo zobrazovať hodnotu **0**. Kalibrácia je ukončená a váha je pripravená na váženie.

4.



Položte vážený materiál na vážiacu plochu, resp. ho dajte do nádoby (napr. 320 g múky). Na displeji sa zobrazí nameraná hmotnosť.

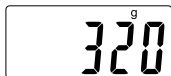
### Nastavenie váhy na nulu (funkcia dovažovania)

#### **POZOR** - Vecné škody

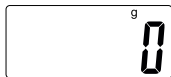
- Kuchynskú váhu nepreťažujte, pretože by mohlo dôjsť k zničeniu vážiaceho mechanizmu. Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálnej celkovej hmotnosti 5 kg!



1.



Ak by ste chceli k prísade, ktorá sa už nachádza na váhe, dovážiť ešte ďalšiu prísadu, stlačte krátko tlačidlo **⏻/TARA**.



Po určitej chvíli váha ukazuje hodnotu nula **0**.

2.



Položte nový vážený materiál na váhu (napr. 100 g cukru). Zobrazí sa hmotnosť naposledy pridanej váženej prísady.

3.



Príp. znovu stlačte tlačidlo **⏻/TARA** a položte na váhu ďalšiu prísadu na váženie.



Zobrazí sa hmotnosť poslednej pridanej váženej prísady (napr. 10 g soli).



Tento krok môžete opakovať ľubovoľne často, až kým nedosiahnete povolenú celkovú hmotnosť (5 kg).

Ak váha zobrazí zápornú hodnotu (-), napr. po úplnom alebo čiastočnom odstránení váženej prísady, stlačte tlačidlo **⏻/TARA**. Tým nastavíte váhu opäť na nulu.

### Preťaženie

- Celková hmotnosť nesmie prekročiť kapacitu váhy 5 kg.

V jednom procese váženia môžete odvážiť váženú prísadu až do 5 kg.

-  Pri prekročení meracieho rozsahu váhy sa na displeji zobrazí **Err**.
-  Ak ste pred zapnutím postavili na váhu predmet ťažší ako 4 kg, zobrazí sa na displeji po dokončení kalibrácie **out2**. Váha nedokáže vykonať kalibráciu.

## Poruchy / pomoc

### Vypnutie

- ▷ Držte tlačidlo **⏻/TARA** stlačené, kým nezhasne displej.

Keď váhu nepoužívate, vypne sa automaticky po cca 60 sekundách.

### Výmena batérie



Výmena batérie je potrebná, ak sa na displeji zobrazí symbol **Low**, alebo ak sa nezobrazí vôbec nič.

- ▷ Vymeňte vybitú batériu za novú rovnakého typu, postupujte podľa opisu v časti „Vloženie batérie“. Na vybratie vybitej batérie stlačte kovový kontakt špicatým, úzkym predmetom (napr. ceruzkou) opatrne do strany.

---

Nefunkčnosť.

- Je váha zapnutá?
- Batéria je vybitá.

---

Na displeji sa zobrazí **unSt**.

- Váha nie je na rovnom podklade, kalibrácia sa preruší. Postavte váhu na pevnú, rovnú plochu tak, aby na ňu dosadali všetky štyri nožičky.
- Kalibrácia sa preruší pri kontakte s kožou. Počas kalibrácie sa váhy nedotýkajte alebo ňou nehýbte.

---

Na displeji sa zobrazí **out2**.

- Na váhe je pri zapínaní položené závažie s hmotnosťou viac ako 4 kg.

---

Po zapnutí nezobrazí váha hodnotu **0**.

---

- Stlačte tlačidlo **⏻/TARA**.

---

Váha po stlačení tlačidla **⏻/TARA** neukazuje ihneď hodnotu **0**.

- Za určitých okolností to môže trochu trvať, kým váha ukazuje opäť hodnotu **0**.  
Je to normálne a nemá to nepriaznivý vplyv na funkciu váhy.

---

Váha zobrazuje nereálne výsledky váženia.

- Stojí váha na rovnom podklade?
- Prevádzka mobilného telefónu v bezprostrednej blízkosti môže skresliť zobrazovaný výsledok.
- Vykonajte reset (pozri kapitolu „Vrátenie do pôvodného stavu po poruche (reset)“).

---

Váha zobrazí záporný výsledok.

- Nastavili ste váhu predtým pri zaťažení na nulu?  
Stlačte tlačidlo **⏻/TARA**.

---

---

Na displeji sa zobrazí **Err**.

- Došlo k prekročeniu maximálnej celkovej hmotnosti.

---

Na displeji sa zobrazí **Louu**, alebo sa nezobrazí nič.

---

### **Vrátenie do pôvodného stavu po poruche (reset)**

Ak váha očividne zobrazuje nesprávne výsledky, uveďte ju späť do pôvodného stavu, čiže obnovte pôvodné nastavenia. Následne by mala váha vážiť korektne.

- ▷ Vyberte z váhy batériu, počkajte pár sekúnd a následne ju vložte naspäť plusovým pólom (+) nahor.

Teraz je váha opäť pripravená na používanie.

## Čistenie a uschovanie

### **POZOR** - Vecné škody

- V žiadnom prípade neponárajte váhu do vody alebo iných tekutín.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.


1. Poutierajte váhu mäkkou, mierne navlhčenou handričkou do čista.
  2. Aby ste sa vyhli tvorbe flákov, osušte váhu mäkkou handričkou.
- ▷ Ak váhu nepoužívate, môžete ju na úsporu miesta zavesiť za očko na zavesenie na stenu.

## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná batéria boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!  Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



**Batérie a akumulátory** nepatria do domového odpadu! Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

---

**Číslo výrobku:**

**384 816**

---

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk)